

將可持續發展帶進課堂



地球憲章教師指導手冊

開發者：地球憲章國際秘書處

將可持續發展帶進課堂

地球憲章教師指導手冊



作者：莫希特•慕克吉 (Mohit Mukherjee)

翻譯：李琳 (Lin Li)

地球憲章國際秘書處

聖何塞，哥斯大黎加

致謝

感謝以下為本書提供素材及寶貴意見的人們：

Guillem Ramis, Louise Erbacher, Brendan Mackey, Linda Hill, Johanna Thompson, Peter Blaze Corcoran, Rick Clugston, Eliana Carvalho, Calin Rudeanu, Pierre Terver, 來自San Jeronimo 小學的老師們, Clayton White, Michael Slaby, Joan Anderson, Sam Crowell, and Claire Clugston.

同時，感謝聯合國和平大學和平教育碩士專案，尤其感謝Jamie Raddatz, Sadaf Cameron, 及 Arianne Shaffer為這本手冊做出的貢獻。

2005年8月

I.S.B.N.:9977-925-42-9

原書的封面圖案展示了在墨西哥、西班牙、巴西及哥斯大黎加出版發行的兒童版地球憲章及地球憲章教育工作手冊。

序

在過去的五年中，許多世界各地不同地區的組織紛紛向地球憲章秘書處尋求指導、案例或材料來幫助他們將《地球憲章》整合到他們的教學中去。希望這本手冊能夠滿足這樣的需要。許多人在本書的開發過程中提供了他們的經驗與專業知識來幫助豐富本書的內涵。

2001年9月舉行的線上論壇為本書的基本內容奠定了基礎。該論壇宣傳了地球憲章的教育哲學，許多世界各地不同背景的教育者都參與到其中。2003年12月又舉行了進一步的討論，更多來自於正規與非正規教育的人們參與了進來，並且對建議的教學法、該書的框架與內容進行了討論。建立在如此豐富視角的基礎上，2004年9月，該手冊的草案在經過一年多不同團體提供回饋的過程之後形成了終稿。

本書旨在提供總體指導，並且希望人們理解使用時需要結合當地情況作出相應調整。本書是根據《地球憲章》而設計編寫的，它的定位是幫助人們理解人類所面臨的一些關鍵性抉擇的一項 *可能* 的教育工具。我們的目的並不是要將地球憲章作為唯一的工具來施行，而是作為有助於可持續發展教育的一項工具。

《聯合國教育促進可持續發展十年計畫》於今年頒佈，並著重強調了我們需要適合的資源來實現《十年計畫》中的目標。地球憲章倡議希望通過這本手冊來為成功實現《十年計畫》中建設一個更公正、平等、可持續的全球社會的目標做出貢獻。

米蓮·維萊拉
(Mirian Vilela)
執行理事
地球憲章國際秘書處
2005年8月

作者前言

1998年夏，我決定辭去我在三藩市的工作，投身到教育領域，這個我一直視自己為其中一部分的領域。我搬到了厄瓜多爾，並在那裏教授9到12年級的學生科學、經濟學及物理。但是，很快在我的新職業生涯中，我發現我被局限在我所教的課程內容裏，無法超越。我被一個問題所困擾“什麼樣價值、觀點和技能對我的學生來說是非常重要的，並且需要被掌握的？”我希望知道我該怎樣提升我的教學目標，使之不僅僅停留在使學生瞭解現實的基礎上；同時能夠將對社會和環境的關心也以一種專業及道德層面上的方式帶入到我的課堂中來。

我沒有意識到，我所急需的是一套國際公認的價值體系。事實上，當時我並不知道，全球成百上千的個人和團體正在進行磋商以推動一個名為《地球憲章》的檔。它代表了為推動發展一個公正、可持續及和平的世界所需要的全球共識的價值觀和原則。今天，在長達一年的全球磋商過程之後，《地球憲章》終於誕生並且成為該手冊的核心支柱。

該手冊旨在成為一項教學資源，以幫助鼓勵學生成為對周遭世界更敏感並承擔起未來他們所要扮演不同角色的相應責任。地球憲章國際秘書處希望這本手冊能對您的教學實踐工作起到幫助。

莫希特·慕克吉
(Mohit Mukherjee)
前教育專案經理
地球憲章國際秘書處

目錄

導言：關於教師指導手冊	1
第一部分：熟悉情境	
教師手冊的哲學理念	2
本手冊形成的原因和方法	3
何謂可持續發展？	4
為何可持續發展不好教？	5
第二部分：《地球憲章》介紹	
什麼是地球憲章？	6
地球憲章的主要原則	7
地球憲章的教育潛力	8
第三部分：準備開始	
將地球憲章運用於教學中	9
將地球憲章運用於教學中（續）	10
轉換成兒童適用的地球憲章	12
兒童版地球憲章案例	13
第四部分：教育促進可持續發展	
你的課堂	14
實例：運用《地球憲章》從事教育工作	15
拓寬視野、增進知識、發展技巧	19
運用地球憲章設計活動	22
課程設計範例	24
附錄	
地球憲章教育工具	34
附錄一：《地球憲章》	37
附錄二：關鍵字匯表	43
附錄三：常見問題	44

導言：關於教師指導手冊

發展的好處未能被公平分享，貧富之間的差距正在擴大。不公平、貧困、無知和暴力衝突比比皆是，這是造成巨大痛苦的根源。

摘自《地球憲章》前言

這本教師指導手冊是為所有關心如何建立公正與和平的世界，並如何將這種關心帶入課堂的教師而編寫的。它試圖響應那些感受到在我們的教學過程中急需本質性變化的教育者。它回答了如下問題：

- 在學習過程中，哪些技能和觀點對我的學生才是重要的？
- 哪些共用的價值和原則必須成為教育的核心？
- 我該如何把維繫可持續生活方式所須要的價值觀整合到我的教學裏？

這本教師手冊…

- …提供為維繫可持續的生活方式而從事的教育所須要的指導原則，並以《地球憲章》作為主要的架構。
- …為所有教師而寫，不分國籍與教學科目。
- …並不企圖制定一套適用於所有情境的全球性教材，而是提供普世性的建議及課案。

國際間的關懷

聯合國於2005年正式推動《教育促進可持續發展十年（2005-2014）計畫》（UN Decade of Education for Sustainable Development 2005-2014）。這個十年計畫代表國際上承認：要能夠達到可持續發展的目標，教育是不可或缺的要素。然而，沒有適當的教育資源，這個富有遠見的政治決策就缺少實行的工具。本手冊便是針對這個十年計畫所貢獻的執行工具。



國際社會堅信我們需要通過教育來促進建設可持續發展未來所需要的價值、行為與生活方式。

聯合國教科文組織《十年計畫》（DESD）的執行計畫草案

教師手冊的哲學理念

堅信所有人生來就有的尊嚴以及人類的知識、藝術、道德和精神潛力。

《地球憲章》原則1.b.

本手冊以《地球憲章》作為教育工作的基礎，讓人類可以更全面的去瞭解目前我們所面臨的各種關鍵性抉擇。

《地球憲章》是一套整合了價值觀、原則和抱負的綜合體系，世界上不同地區支援《地球憲章》的人數正在不斷增加。《地球憲章》原則所體現的內容，乃是過去多年來在國際間所進行無數協商討論的結果。該檔清楚的表明：環境保護、人權、人類平等的發展與和平之間，是彼此相互依存而不可分割。全文請參看本手冊的附錄。

本冊的作者深信：在形成價值觀的過程中，教育扮演著非常重要的角色。更確信在這個過程中，教師扮演著極具關鍵性的角色。也承認：只有當教師本身成為執行過程的核心時，這個新的教育倡議才可能實現。

教學法的建議

這本教師手冊所宣導的教學法，與我們大多數人在求學過程中所接受的迥然不同。它建議教師們應該與學習者共同參與在整個過程中，而這個過程最主要的特質在於：它不但鼓勵教師讓學生通過經驗、反省、批判性的分析、容忍、合作、同情和尊重來學習，並且還鼓勵他們發展這些學習態度。

地球憲章四大原則

- 一、尊重地球及其所有生命
- 二、生態完整性
- 三、社會公正與經濟公正
- 四、民主、非暴力與和平

以《地球憲章》為基礎的教育過程必須：

- 具有參與性和包容性
- 具有跨學科性
- 以學生為中心
- 視學生為學習者和教育者
- 具有情境化和靈活性的特色
- 具有合作性
- 具有變革能力

本手冊反映出：為了未來的世代，我們應該促使達成全球性和平與安全的目標——換句話說，我們必須確保後代子孫可以繼續生活在一個適合居住的地球上。

本手冊形成的原因和方法

賦予每個人接受教育和資源的權利，以確保可持續的生計...

《地球憲章》原則9.b.

過去幾年中，不少教師與地球憲章國際總部秘書處接洽¹，希望能夠從秘書處尋求協助，提供能夠幫助他們將《地球憲章》整合到教學中的指導、實例以及教學內容。

於是，秘書處主辦了線上論壇，邀請大家共同為這本手冊的內容、架構和目標受眾來出謀劃策，這便是本手冊形成的第一步²。論壇集結了來自全球各地逾百名教育工作者，為這本手冊的形成提供許多極有價值的意見。早些時候，一些教育界的領導者組成了“地球憲章教育顧問委員會”並發起了系列討論，於是該論壇在此討論內容的基礎上繼續擴展。《地球憲章》的教育哲學理念就是由該委員會幫助擬定的。³

2004年九月，指導手冊的草案完成。此後一年多的時間裏，來自世界各地的不同團體針對草案提供了許多回饋，之後本手冊的全部內容得以確定。

教師的心聲

- 許多教師問：我們該怎樣使用《地球憲章》？
- 教育可持續發展的價值觀是一項挑戰。
- 在《教育促進可持續發展十年計畫》的開端，非常須要有適當的教育資源。

“我們必須認識到：當基本需求得到滿足時，人類發展主要是為了取得更多的進步而不是有更強的物質欲望。”

《地球憲章》前言

生活在當代這個消費導向的物質世界，當人的自我認同不是來自“我是誰”，而是建立在“我穿什麼品牌的衣服、住什麼樣的房子、開什麼車，和如何度假”時，要如何將《地球憲章》的重要核心資訊帶給學生？

由於當今主流的教育把保持中立和客觀視為職業倫理，因此，導致教師們已經過度的讓自己儘量保持中立和客觀，而不再堅持傳遞正確的價值觀。

摘自約翰·費恩（John Fien）《教育中的領導與管理》

何謂可持續發展？

我們既是不同國家的公民，又是同一世界的公民。

《地球憲章》前言

可持續發展的主要觀念可以簡單表達如下：“對所有人永遠足夠”（Enough for everyone, forever.）⁴ 這幾個字囊括了下列觀念：有限的資源、負責任的消費、平等和公正、以及長遠的視野，這些都是當我們聯想到可持續發展時的重要概念。我們可以通過檢視《地球憲章》及其所揭示有關可持續發展的四大核心價值，來獲得對可持續發展更深入的瞭解：

- 尊重地球及其所有生命
- 生態完整性
- 社會公正與經濟公正
- 民主、非暴力與和平

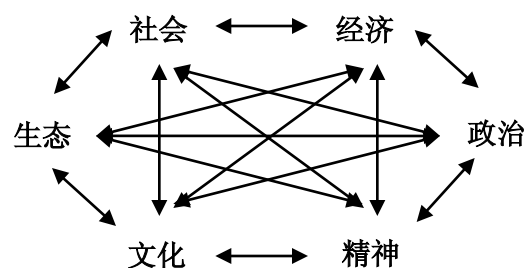
定義

可持續發展在國際上公認的定義為：“既滿足當代人的需要，又不對後代人滿足其需要的能力構成危害的發展。”

布倫特蘭報告（Brundland Commission Report）

可持續發展關鍵的核心價值是“普世性責任感”，或者換個說法：你所扮演的角色以及你所可能造成的影響，並不只限於地區性的範圍，它同時也是全球性的。這又與可持續發展的另一個關鍵價值觀相關，即“相互關聯”。這表示，我們瞭解到，每一個行動都會引發其他地區產生許多層面的反應。因此，當我們思考“發展”時，我們不可能單獨處理社會、經濟、生態、文化、政治和精神層面的影響，而是要全面顧及。

可持續發展的不同層面及其相互作用



為何可持續發展不好教？

跨入新世紀，我們所面臨的最大挑戰是：把聽起來似乎很抽象的觀念——可持續發展——轉換成爲全世界人都可以明白的現實。

前聯合國秘書長安南（Kofi Annan）

爲要將可持續發展所依據的價值觀與原則傳遞給學生，你或許須要採用在你自己的求學階段中，從未體驗過的教學方法。

現有的學校系統，無法讓可持續發展教育得以輕鬆地開展。舉例來說：如果我們的學習仍舊被局限在教室中，只有被動式的學習才是標準，那麼經驗導向的學習活動就成爲一大挑戰。絕大多數國家的教育系統將各學科分門別類，勢必導致跨學科的學習更加困難。此外，由於目前絕大多數的基於以競爭模式的評價體系，導致每個人的學習動機就只是爲了爭取個人高分。

在這樣的大環境中，的確對於推動諸如“參與”或“合作”等價值觀造成困難，但它們卻是要達到可持續發展不可或缺的重要觀念。

因此，我們該從那裏開始？

要將可持續發展帶進教室，你必須先經過下列三個認知過程：

- 1) 首先，審視當今人類行爲的主流模式如何威脅到我們所居住的地球的安全。
- 2) 其次，思考現有的經濟模式是怎樣忽視其發展所帶給地球生態、社會關係、經濟公正和民主過程推進等方面所造成的衝擊。
- 3) 第三步更爲艱巨。你需要捫心自問：“當我們的學生在作倫理判斷時，有那些知識和技巧可以幫助使他們的抉擇促進社會公正、環境保護與和平？”

教導可持續發展涉及下列問題：

- 假如個人成就是學生的主要學習動機，我們要怎樣教授他們合作的價值？
- 當所有學科已經被分割成不同領域時，我們要怎樣向學生解釋“相互關聯”的概念？
- 當我們都被局限在教室中時，經驗學習要怎麼產生？

什麼是地球憲章？

《地球憲章》是本著以在21世紀建立一個公正，可持續的，和平的國際社會為基本道德標準下發表的一項宣言。

《地球憲章》是由各地不同文化背景的成百上千的個人和團體，針對共同的目標與共有的價值，經數十年、在全球各地、跨文化討論的成果。

在起草的過程中，許多不同領域的專家在過去一些國際宣言的基礎上作出整理報告，以作為參考。不過，最主要的意見還是世界各地的個人或民間社會組織所貢獻的。最終《地球憲章》於2000年定稿。

當我們的想法和生活方式都須要作出重大的轉變時，《地球憲章》向我們發出挑戰，審視自己的價值觀，並指引我們選擇更好的生活方式。⁵

《地球憲章》核心主題

- 看到关键性挑战和选择
- 遵循生态完整性和环境保护
- 珍惜整个生命共同体
- 使用非暴力的途径达到和平
- 将普世性责任的观念内在化
- 承认社会、经济和环境等领域实为相互关联



上面这个大型展板是在2002年由国际创价学会（Soka Gakkai International）与地球宪章秘书处合作完成的。创价学会继续制作展板来宣扬他们广受肯定的展示活动《希望的种子》，并在世界各地巡回展出。

“可持續發展、民主與和平之間不可分割。這種認知的時代已經來臨。”

瓦加里·馬塔伊（Wangari Maathai）地球憲章委員及諾貝爾和平獎得主

地球憲章的主要原則

一、 尊重和關心生命共同體

1. 尊重地球及其所有生命。
2. 以理解、同情和愛心來關注生命共同體。
3. 建立公正的、共同參與的、可持續的及和平的民主社會。
4. 為當代和子孫後代確保地球的恩施和美麗。

為了履行這四大義務，有必要：

二、 生態完整性

5. 保護和恢復地球生態系統的完整性，特別關注維繫生命的生物多樣性和自然過程。
6. 防止破壞是最佳的环境保護方法，當知識有限時，採用預防性措施。
7. 採用可保護地球的再生能力、人權和社會福利的生產方式、消費方式和繁衍方式。
8. 推進生態可持續性研究，促進現有知識的公開交流和廣泛應用。

三、 社會公正與經濟公正

9. 把消除貧困作為必須履行的道德責任、社會責任和環境責任。
10. 確保各級經濟活動和機構以公平和可持續的方式促進人類發展。
11. 肯定性別平等和公平是可持續發展的先決條件，並保證人人享有受教育機會、保健機會和經濟機會。
12. 摒棄歧視，堅持所有人擁有一個有利於人類尊嚴、身體健康和精神健康的自然和社會環境的權利，特別重視土著人和少數民族的權利。

四、 民主、非暴力與和平

13. 加強各級民主機制，提供透明和負責任的管理，廣泛參與決策，並享受公正對待。
14. 將可持續生活方式所需的知識、價值觀和技能納入正規教育和終身教育。
15. 尊重和關心所有生物。
16. 促進寬容、非暴力及和平的文化。

地球憲章的教育潛力

《地球憲章》的教育潛力在它的初始階段就十分明顯，它傳達了地球問題的嚴重性與急迫性，這些原則對應了可持續的問題所有維度，並且以一種鼓舞性的號召，激勵我們去採取行動。

這份檔起草過程的廣泛參與性，確保了它是相容並蓄且尊重多元性，推廣廣泛共識的價值觀，也就是肯定生命，並且與世界上大多數文化一致的價值。

在為建造更公正、可持續與和平的世界設計具有改革作用的教育項目時，《地球憲章》能夠提供獨特且實用的教育框架作為指導原則。⁶



2003 年，聯合國教科文組織通過一項決議：將《地球憲章》作為可持續發展教育的一個重要倫理框架。這個決議，實質性地鼓勵聯合國成員要利用《地球憲章》作為教育的工具，特別是在《聯合國教育促進可持續發展十年計畫》的架構下。

《地球憲章》提供獨特的教育框架：

1. 它是歷經十年之久、在多元文化背景下的全球性對話結果。
2. 它幫助解釋了經濟、社會與環境等領域間是相互關聯的。
3. 它傳達普世性責任的觀念。
4. 它清楚地闡明為推動可持續發展的未來所需的原則。

教學資源資料庫⁷

全世界各地愈來愈多教育工作者，正將《地球憲章》運用在他們的教育與學習活動中。

由《地球憲章》的教師所開發的許多教學資料，都可以在線上教學資源資料庫上取得：

www.earthcharter.org/resources.

資料庫收集了世界各地的，以《地球憲章》作為指導框架的教學材料，如：教案、活動、範例等。

將地球憲章運用於教學中

從回顧開始：

- 嘗試回顧你認為最滿意的一次教學經驗，並找出它之所以令你難忘的原因。
- 你最敬仰的人是誰？他有那些人格特質？
- 當你的學生離開校園繼續向人生的下一個旅程前行，你希望自己能給他們留下什麼？

本單元的目標，是要幫助你設計及實踐受《地球憲章》價值觀與原則所啟發的學習活動。

入門指南：

《地球憲章》裏的每個原則都能被運用在你的教學科目中。我們以第7個原則為例：

“採用可保護地球的再生能力、人權和社會福利的生產方式、消費方式和繁衍方式。”

怎樣才能使上述原則（其他原則同樣適用）成為各種科目運用《地球憲章》而設計教學活動的起點呢？

- **自然科學**老師可以分析當地某個水域的涵養能力。
- **三年級**老師可以利用這個原則的啟示，把年度主題定為“世界公民”。
- **歷史**老師可以讓學生瞭解：過去兩個世紀中，工業生產率和人類消耗率的改變。
- **外語**老師可以探討該原則中關鍵字匯的意義並讓學生就此主題作文。
- **體育**老師可以讓學生利用回收的材料設計遊戲與活動。
- **數學**老師可以用“再生能力”的概念設計數學題目。
- **藝術**老師可以用該原則所帶來的靈感創作藝術作品。



想想看，你可以怎樣以該原則為基礎來設計一套課程？

西班牙學生拼貼作品《生命之樹》

將地球憲章運用於教學中（續）

五步法：

1. 首先，仔細閱讀《地球憲章》（參看附錄一），給你自己充分的時間研讀每條原則。

“在一个好老师手中，《地球宪章》是最好的教育资源。”

摘自第一次在线论坛

2. 《地球憲章》的措詞，會使兒童感到難以理解，所以並不適合直接對兒童使用。你可以嘗試使用學生能夠瞭解的語彙，重新敘述《地球憲章》的原則。另一個做法是讓學生在你的協助之下重寫這些條文。下面的表二提供了相應的練習。

3. 在《地球憲章》的四大核心價值下，各選出一個你認為最能夠運用在你所教的科目、你的學生和你所居住的社區的原則。每個原則各給以一個月的時間，將它整合進你的課堂教學、專案作業、及對學生工作和行為的評估。

4. 四個月之後，往後的六個月內，每個月再選兩個新的原則，因此，在十個月之內，你就可以涵蓋全部十六條原則。（參看表一）

5. 可能的話，將你使用本手冊的過程與秘書處分享，讓我們以後可以重新修訂這些材料。

表一：將《地球憲章》原則整合進入你的教學

地球憲章	月份										總數
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
領域1：尊重地球及……	x				xx				x		4
領域2：生態完整性		x				xx			x		4
領域3：社會公正與……			x				xx			x	4
領域4：民主、非暴力……				x				xx		x	4
原則數	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	16

表二：你自己的《地球宪章》版本

《地球宪章》主要原則	你的版本
一、 尊重和關心生命共同體	
1. 尊重地球及其所有生命。	
2. 以理解、同情和愛心來關注生命共同體。	
3. 建立公正的、共同參與的、可持續的及和平的民主社會。	
4. 為當代和子孫後代確保地球的恩施和美麗。	
二、 生態完整性	
5. 保護和恢復地球生態系統的完整性，特別關注維繫生命的生物多樣性和自然過程。	
6. 防止破壞是最佳的環境保護方法，當知識有限時，採用預防性措施。	
7. 採用可保護地球的再生能力、人權和社會福利的生產方式、消費方式和繁衍方式。	
8. 推進生態可持續性研究，促進現有知識的公開交流和廣泛應用。	
三、 社會公正與經濟公正	
9. 把消除貧困作為必須履行的道德責任、社會責任和環境責任。	
10. 確保各級經濟活動和機構以公平和可持續的方式促進人類發展。	
11. 肯定性別平等和公平是可持續發展的先決條件，並保證人人享有受教育機會、保健機會和經濟機會。	
12. 摒棄歧視，堅持所有人擁有一個有利於人類尊嚴、身體健康和精神健康的自然和社會環境的權利，特別重視土著人和少數民族的權利。	
四、 民主、非暴力與和平	
13. 加強各級民主機制，提供透明和負責任的管理，廣泛參與決策，並享受公正對待。	
14. 將可持續生活方式所需的知識、價值觀和技能納入正規教育和終身教育。	
15. 尊重和關心所有生物。	
16. 促進寬容、非暴力及和平的文化。	

轉換成兒童適用的地球憲章

許多老師將《地球憲章》重新措詞，才能夠讓他們的學生明白其中的內容。現在，你也加入了這些老師的行列。你可以在地球憲章的網站上，看到他們上傳的兒童版地球憲章。秘書處非常期待你也能夠採取相同的做法。下頁是一個來自澳洲的實例，在你流覽的過程中，請嘗試思考下面幾個問題：

- 你認為適用這個版本的學生屬於那個年齡段？
- 你認為它概括到《地球憲章》的主要資訊了嗎？
- 使用改版的《地球憲章》可能會產生那些問題？
- 使用你自己改寫的版本有什麼好處？
- 讓你的學生自己來重寫他們的版本，這個想法可行嗎？

在地球憲章網站上，可以找適用於下列年齡段不同語言的《地球憲章》的改編版：

- 3-5 歲
- 小學生
- 中學生
- 青年

以《地球憲章》為基礎的教材



哥斯大黎加《地球憲章教師手冊》封面



巴西兒童版《地球憲章》畫冊封面

由於本身從事教育工作，我須要不斷地尋找合適的教學資源，來鼓勵學生更加關注周遭世界，並讓他們知道自己在未來所要扮演的重要角色。我發現《地球憲章》是個非常有價值的工具，它幫助我們看到自己原來屬於一幅大畫作中的一小部分，並且我們需要互相合作。

路易士·艾爾巴赫（Louise Erbacher）澳洲教師，同為下頁改編版《地球憲章》作者

兒童版地球憲章案例

我們生活在地球歷史上一個非常重要的時刻，世界上的人一天比一天更加緊密的聯結在一起。因此，我們必須結合各種不同文化，一起來選擇大家共同的未來：保護環境、尊重人權、以公正與和平創造可以讓所有人共同生活的世界。我們有責任關懷所有生命——包括現在和未來。

地球是我們的家園：我們生活的地球只是整個浩瀚宇宙中的一小部分。地球上充滿生命，包括不同的植物、動物和人。人類必須依賴土壤、水、空氣、植物和動物才能生存，因此關懷地球是我們的責任。

全球的狀況：我們現在的生活方式常會對地球造成傷害。人類社會生產和消費物資的方式，使地球所供應給我們的水資源枯竭、空氣污濁、土壤污染，並使得許多動植物瀕臨絕種。快速增長的人口，耗盡地球上各種天然資源。同時，我們還得面對戰爭、饑荒、苦難、無知、疾病與不公正。

我們能做什麼？選擇權在我們手中：我們可以開始改變，為所有人創造一個更美好的未來。《**地球憲章**》提供給我們通往這個目標的一條重要途徑。

每個人都有責任。要想改變世界，我們就得為自己的行為負責，因為，我們所做的任何事，彼此之間都會互相關聯——地球上每個事物都在生命的網路中相互交織。因此，我們要反省自己使用資源和對待動植物的方式，也要反省我們對待他人的態度。假如每個人都能夠對自己的行為負責，我們就可以開始一起來，為當代和未來世代人類大家庭以及地球上所有生命的共同福祉而努力。我們所有人都共用對未來的希望。

尊重並關心所有生命⁸

1. **尊重地球和所有的生命：人類、動物和植物。**
 - a. 瞭解所有生命的重要性和它們之間彼此的關聯。
 - b. 接納並珍惜所有不同信仰背景和不同意見的人。
2. **以瞭解、同情和愛來關心所有的生命。**
 - a. 以聰明的方式使用自然資源，避免傷害地球。
 - b. 捍衛人權並接納人與人之間的差異。
3. **組成行事公正、平等待人、和平共事的人民團體。**
 - a. 承認每個人的自由權，以及個人發展和成長方式的選擇權。
 - b. 使所有人能共同參與營造安全、和平與公正的社區。
4. **所有人互相合作才能夠享受地球的美麗和果實。**
 - a. 對現在的生活負責，確保不忽略後代的需求。
 - b. 傳遞知識並鼓勵後代要關心地球。

你的課堂

如何經營你的課堂來反應《地球憲章》的核心價值？

佈置課堂

教室牆上該有什麼海報、圖片或其他佈置的物品？這些事物要傳遞什麼資訊？

例如：如果你是科學老師的話，你可以考慮將一張女性科學家的海報掛在教室牆上，表明《地球憲章》的原則11：“肯定性別平等和公平是可持續發展的先決條件……”然而，由於傳統觀念上存在性別歧視，在科技事業中，男性比女性受到更多鼓勵。事實上，如何佈置課堂的方式是一個視覺呈現《地球憲章》價值觀的非常有效的機會。

課堂規則

接下來我們來談談課堂規則。如果你還沒有制定過，或許現在正是以《地球憲章》為框架來制定課堂規則的良好時機。一些老師選擇《地球憲章》原則15和16作為課堂管理規則的主要方針。

你組織經營課堂的方式，是更生動體現《地球憲章》價值觀的好機會。



本畫作由美國佛蒙特大學（University of Vermont）社區發展和應用經濟學院“素描與插圖”班的學生提供，該作業旨在創作圖片以表達《地球憲章》的意圖。

要怎樣把《地球憲章》裏一個重要的價值觀“民主”帶進發展課堂規則的過程？

其中一個方法是以《地球憲章》的四大價值觀為指導，讓學生自己來定課堂規則。

國際社會堅定相信，我們必須通過教育來培養可持續未來所需要的價值觀、行為模式及生活方式。

聯合國教科文組織實施可持續發展十年教育草案

實例：運用《地球憲章》從事教育工作

通過以下三個實例，探討在世界不同地方的教師們是如何運用《地球憲章》的。

1. 西班牙	2. 墨西哥	3. 澳洲
在馬略卡（Mallorca）地區的一位元三年級老師，在課堂上將《地球憲章》作為教學工具的做法，引起了當地教育局的重視。	兩位老師以《地球憲章》為基礎發展出的教學法，後來逐漸推廣到整個地區。	澳洲一支單車旅行的隊伍，將《地球憲章》帶到世界各地的學校。

實例1：和平與合作教育——西班牙

紀蘭·拉米斯（Guillem Ramis）是西班牙地中海地區馬略卡島上一位終生從事小學教育的老師。多年來，他目睹島上因不斷增加的移民潮而產生的種族組成的劇變。他注意到了種族優越感和與日俱增的仇外情緒，認識到“多元文化教育”的必須性。當他偶然看到《地球憲章》後，意識到他已經掌握了能夠幫助自己處理這些問題，及其他更多問題的藍圖。

紀蘭首先將《地球憲章》改寫成能夠讓他那些年幼的學生們可以理解的語言。他又在當地許多外國移民人士的協助下，將這個改寫過的版本翻譯成不同文字。這些不同譯本的兒童版《地球憲章》，就成為他在課堂裏開展活動的起點。

紀蘭在他的課堂和學校中所做的努力，引起巴厘阿裏群島（Balearic）教育當局的重視，因而邀請他於2000年發起“共同生活”（Vivim Plegats'）計畫。在他的指導下，該島上有70所學校採納了以《地球憲章》為基礎的多元教育哲學。即使當地政府後來不再贊助這個計畫，參與的學校仍繼續投入以實現該計畫的願景。

《地球憲章》和谐世界这个美丽的愿景，支撑了我们的整个教学论。孩子们绝对应该了解《地球宪章》是什么。

纪兰·拉米斯（Guillem Ramis）



“共同生活”小组

每所學校都以一本兒童權利手冊和《地球憲章》為基礎來研發學校各自的系列活動。然後，再鼓勵老師依此拓展自己的願景。通過簡明的插圖來表現地球是人類的家園，這樣連三歲的幼兒都能夠對《地球憲章》有最初步的認識。對於年長一些的兒童，則可以建議基於《地球憲章》的諸如文化交流研討會，或攝影比賽等活動，



一堂跨文化交流課

“共同生活”計畫裏的多元文化隊，經常到各學校訪問，並通過表演來呈現他們的文化，使學生們瞭解各個不同移民社區和其他國家的生活。他們反映出社會多元文化的本質，不同族群在島上所經歷的各種挑戰，和全球政治與文化的現況。這個計畫鼓勵島上不同學校進行合作，以及與其他國家學校間的交流。學校還通過家長參與、文化演出、展覽和作文比賽等活動，積極投入社區生活。用紀蘭的話來說“學生們學習到：建設一個新的世界是可行的，建設一個新馬略卡島當然也是可行的。”

引自參與此計畫的學生

“《地球憲章》幫助我們與世界聯結。”

何塞·曼努埃爾 (José Manuel) 11 歲

“《地球憲章》使我們知道每個人都是平等的，對戰爭說“不”是非常重要的。”

何比 (Javi) 9 歲

“《地球憲章》教我們要關心愛護地球，也教我們必須愛他人，並讓他們歡欣快樂。我們都是人，應該得到生活所必須的。”

特雷莎 (Teresa, 來自中國, 年齡未知)

“通過舉辦活動、寫信給世界各地的人、與其他國家的人見面，為了解釋《地球憲章》，我們用照片來展示我們所做的事情，我們終於學習到了《地球憲章》。”

大衛·阿爾巴雷斯 (David Alvarez) 11 歲

實例2：阿瓜斯卡達特斯（Aguascalientes）中學生的經驗——墨西哥

“以《地球憲章》來教導可持續發展”計畫由阿瓜斯卡達特斯第十五中學的希娜·拉米雷斯（Gina Ramirez）和安娜·莉莉亞·馬丁奈斯（Lilia Martinez）兩位老師發起並實行。

首先，他們使用《地球憲章》主要原則編寫出一套課程提案，其最終目的是要激發學生和學校所在的社區改變態度。他們的目標是要促使老師、學生和職員，成為關愛地球和世界的變革代理人。這個提案被學校董事會接納。

大家一致認為：為了改變過程的完整性，並讓全校都投入《地球憲章》的願景，整個社區必須一起參與。因此，2002 學年開始之前，老師、行政人員和支持者都會參加一個有關《地球憲章》的研討會，幫助大家瞭解《地球憲章》的歷史、內容，以及《地球憲章》是怎樣與他們工作內容相關聯。同時也鼓勵老師們開始把他們教學的主題與《地球憲章》的原則聯繫起來。

當學生們愈瞭解《地球憲章》，老師們也就愈容易將《地球憲章》與課程主題相結合。這樣的過程也幫助學生接受並強化對環境負責的生活所須要具備的知識、能力、態度與價值觀。於是，老師和學生便會以主動參與的角色，在有可能影響他們社區的問題上設法找出解決的辦法。

由於以《地球憲章》為基礎的教育取得了成功，發起的老師計畫將他們的經驗與墨西哥摩利亞（Morelia）和薩卡特卡斯（Zacatecas）地區的學校分享，並推廣《憲章》。



为该项目开发开发的儿童教材



傳統慶祝舞蹈

實例3：探險旅行——澳洲

“探索旅行”（Brink Expedition）是於2003年5月在澳大利亞發起的一個倡議，定於2006年結束。這個旅行的活動，只通過人力和風力、太陽能等自然元素，遊歷30個村落。這個探索旅行的母體是爲了通過科技（網路）、媒體（收音機、印刷品）、學校（課程）和運動（板球），將社會和環境問題帶入主流意識。



探索課程涵蓋九個熱點，或者說是社會和環境關心的熱門問題。每個熱點被謹慎地聯繫到相關的《地球憲章》原則上。第一個課程模組——《探索旅行和地球憲章》，便是在探討《地球憲章》，並解釋爲什麼“探索旅行”是《地球憲章》在行動的範例。其他熱點包括：



- 關心海洋、全球變暖
- 美洲原住民
- 理解文化
- 公平貿易
- 瀕危物種
- 消失的森林
- 澳洲原住民



利用人力周游世界

當“探索旅行”隊伍拜訪一個社區時，他們傳遞《地球憲章》的資訊，並在學校舉行《地球憲章》和探索旅行中熱點話題的討論會。所有報名“探索學校課堂”（Brink School Room）的學校收到了一個學習袋（School Pack），內容包含《地球憲章》、兒童版《地球憲章》、和聯合國教科文組織發行的CD—《可持續未來的教學》、以及其他由探索隊提供的相關材料。“探索學校課堂”的網站目前已經有包括澳大利亞、美國、委內瑞拉、智利、阿根廷、哈薩克斯坦、西班牙和瑞典等國家的65所學校的參與。

“探索旅行”的故事在澳洲、阿根廷、智利和西班牙的電視、廣播和報紙報導時，甚至連一些對社會或環境問題並不是很關心的人，也因為被這個活動吸引而開始去關注這些問題。由於得到昆士蘭教育當局的資助，探索組織正在將其學校的網路拓展到整個澳洲，甚至全世界，使可持續教育成爲主流課程。若要進一步瞭解“探索旅行”，請參閱www.brinkx.org。

拓寬視野、增進知識、發展技巧

將達到可持續生活方式所需的知識、價值和技巧，整合進入正規教育和終生學習的領域。

《地球憲章》原則14

我們希望學生發展哪些重要的能力？以下的意見來自從事《地球憲章》教育的工作者。

這些能力為：

- 批判性思考
- 作出選擇
- 以非暴力的方式解決衝突
- 認識到我們作為消費者的責任
- 終生學習者
- 資訊搜集
- 瞭解各不同領域彼此間的關聯和相互間的作用

可持续发展教育的终极目标，在于授予人们开拓视野、知识和技能的权利，使人们生活在和平、可持续的社会里。

《联合国教科文组织可持续发展十年教育实施草案》

在上列各項之外，還有哪些是你認為應該添加到上述列表的？下面的建議可供參考⁹

這些能力為：

- 有效的溝通能力（口頭表達和書寫）
- 及時思考：預測、預見和規劃
- 懂得分辨數量、品質和價值
- 從認知到理解到行動
- 能夠與人共事

《地球憲章》的前言、原則和總結（“前進之路”），為我們提供了一些公認的觀點。下頁的表格讓你選擇可以展示的具體事實，來幫助你形成由《地球憲章》引申出的觀點。或者，你也可以改用你自己的《地球憲章》版本取代表格3。

如果想要成功，可持續發展教育必須讓人具備實用的技巧，使他們能夠在離開學校之後還可以繼續學習，擁有可以維持的生計，並過可以持續的生活。

可持續發展教育工具包。麥克基歐，恩羅薩林（McKeown Rosalyn）

工作表格3：幫助形成《可持續發展》視野的事實

由《地球憲章》引申出的觀點	幫助學生理解這些觀點的事實
前言	
我們正處於地球歷史上人類必須對其未來做出抉擇的關鍵時刻。	例如：人口增長率超過了過去的幾千年。
我們必須決定：要以一種共同的責任感來生活。	例如：從發展中國家非法移民到發達國家的人口資料。
地球提供了生命演化所必需的條件。	
目前流行的生產和消費方式是非可持續的。	
我們迫切需要一個共同的可持續的消費水準。	
尊重和關心生命共同體	
所有生命都是相互依存的。	例如：花粉媒蟲的滅絕可能帶來的影響。
知識和力量的增長，促進共同利益的責任也會增加。	例如：少數人口（有權利者）控制著很大百分比的世界財富。
每個人都有機會實現其全部潛能。	
子孫後代的需求不能被忽視。	
生態完整性	
地球的生態系統是脆弱的，需要被保護。	例如：開墾亞馬遜流域來提煉石油。
預防性措施必須被應用到所有的新的倡議中。	
生產、消費和再生產的模式不能超過地球的再生能力。	
鼓勵生態可持續方面研究。	
社會公正與經濟公正	
貧困代表了社會、道德和環境的不公正。	例如：你所在的國家的關於貧困的圖像。
各級各類機構都應該為提倡公平人類發展而負責。	
每個人都有權利獲得教育，醫療服務和帶薪工作。	
兩性平等和公平是可持續發展的前提。	

民主、非暴力與和平	
支持並加強民主的機制及過程。	例如：最近在你的國家發生的政治腐敗醜聞。
可持續生活方式的教育必須面向大眾。	
所有的生物都值得我們尊重關心。	
寬容、非暴力與和平的文化有必要得到推廣。	
前進之路	
可持續發展的承諾是不容置疑的。	例如：京都議定書及其未簽署的國家。
要取得可持續發展的成功需要需要精神和心靈的轉變。	
每個人都扮演著重要的角色。	
世界各國必須重新履行它們對聯合國的承諾。	
我們對未來充滿希望。	

運用地球憲章設計活動

“向正規教育體系裏增加新的內容是件非常困難的事。因此，我們要竭盡所能，嘗試把《地球憲章》融入到既有的教育框架裏。”

第一次線上教育論壇

接下來這個部分，將展示一些老師如何在既有的教案和課程裏利用《地球憲章》的作法。首先，我們提供一系列以《地球憲章》為架構的活動範例。

以《地球憲章》為基礎的學習活動設計方法

1. 在《地球憲章》第五到第十六條原則裏，選出與你所教的課程領域最為直接相關的條文（參看下頁中的表格4）。
2. 在所選的每一個原則，以一個非常明確的目標來設計一個（或多個）教案。例如：原則6. e. 提到“避免破壞環境的軍事活動。”假如你是個歷史老師，可以設計讓學生來討論歷史上發生的戰爭對環境所造成的傷害，以此引發學生對這個影響的意識。
3. 當你完成上述兩個步驟並已經教授了你所設計的課程，再試著選出其他條文來嘗試（參看下頁表4）。這一次，《地球憲章》原則和你所教的課程之間的關係可以不那麼直接，但是，你還是能夠選出一些條文。
4. 現在，還有一些《地球憲章》條文是你沒有選到的，但是，我們仍然鼓勵你將它們融入你的教學中。或許你會問：我怎麼可能把它們融入我所教的科目？答案是：運用你的創造力！（參看下面的建議）
5. 恭喜！現在，你也許想要在一些需要進一步強調的原則上繼續努力。

处理较为困难的原则

假设你是个六年级的数学老师，正在探讨第九条原则：“把消除贫困作为必须履行的道德责任、社会责任和环境责任”。你能够设计以数据资料为主的练习来强调你的国家贫困指数，并观察它是怎样在一段时期内变化的。

大多數的教學大綱會安排花許多年來教數學、語文和科學，但是，幾乎完全沒有《倫理與價值》這門課，這是非常典型的現象。所以，以《地球憲章》為基礎的活動不可能被認為是“過多”。

實作表格4：設計學習活動

詳細流覽下面的表格，選出與你所教的課程領域最為直接相關的條文——這是“第一次”。根據上一頁的說明，再進行第二次選擇。

《地球憲章》主要原則	第一次	第二次	第三次
5. 保護和恢復地球生態系統的完整性，特別關注維繫生命的生物多樣性和自然過程。			
6. 防止破壞是最佳的環境保護方法，當知識有限時，採用預防性措施。			
7. 採用可保護地球的再生能力、人權和社會福利的生產方式、消費方式和繁衍方式。			
8. 推進生態可持續性研究，促進現有知識的公開交流和廣泛應用。			
9. 把消除貧困作為必須履行的道德責任、社會責任和環境責任。			
10. 確保各級經濟活動和機構以公平和可持續的方式促進人類發展。			
11. 肯定性別平等和公平是可持續發展的先決條件，並保證人人享有受教育機會、保健機會和經濟機會。			
12. 摒棄歧視，堅持所有人擁有一個有利於人類尊嚴、身體健康和精神健康的自然和社會環境的權利，特別重視土著人和少數民族的權利。			
13. 加強各級民主機制，提供透明和負責任的管理，廣泛參與決策，並享受公正對待。			
14. 將可持續生活方式所需的知識、價值觀和技能納入正規教育和終身教育。			
15. 尊重和關心所有生物。			
16. 促進寬容、非暴力及和平的文化。			

課程設計範例

接下來有九個課程設計的實際範例，幫助你對於以《地球憲章》為基礎所做的課程設計活動的大致形式能夠有基本瞭解。¹⁰

由於各國教育體制和環境的多元性（不同文化、不同年齡段、不同的教學大綱……），本教師手冊並不企望成為適用於任何情境的萬用教材。

由于现代正规教育课程本身具有其复杂庞大的特性，特别是中小学，因此，一定要尝试寻找运用《地球宪章》于既有教育课程的机会。

论坛综述

不過，只要運用一點創意和調整，相信你一定可以運用這個單元裏列舉的想法，根據當地的實際情況為你自己的學生量身訂做相關課程。

科目	學習活動
藝術創作	學生創作的因《地球憲章》的文獻或其原則而受到啟發的海報（或其他藝術作品）。
語言和文學	學生通過寫作表達對《地球憲章》內容文句的理解。
外語	讓學生利用《地球憲章》的豐富內容和辭彙來增進他們的語言能力。
歷史	幫助學生瞭解過去50年來全球優先戰略部署的變遷。
社會科學	讓學生討論：在信仰多元化的情況下，“普世性原則”的適用性。
數學	讓學生去計算、量化、比較及分析那些強調環境衝擊和社會不公正的資料和趨勢，
經濟學	讓學生瞭解商品或服務，其環境代價或社會代價的重要性。
科學	讓學生認識到地球是個複雜的系統，並讓他們討論地球是不是“有生命”的。
環境科學／技術	讓學生探討以科技取代生態系統的程度。

藝術創作

目標：

學生創作的因受《地球憲章》的文獻或其原則啓發的海報（或其他藝術作品）。

“促进艺术、人文学科以及科学对可持续发展的教育方面的贡献。”

《地球宪章》原则14. b.

背景：

正如其他領域的學習一樣，藝術創作也可以幫助我們處理全球問題、環境和社會問題。通過藝術創作，學生們能夠以理性和感性的方式表達他們對地球的興趣和關心。

建議活動：

在活動開始時，你可以從《地球憲章》選出一些原則讓學生進行集體的討論，幫助他們瞭解這些原則的內涵，並瞭解這些原則與周遭世界間的關係。學生們可以將其中一個原則（或是整個憲章）在海報上面呈現出來。製作的海報可以在教室裏進行展示。這個項目可以是小組合作或個人完成。以下是建議的原則和討論問題。它們當然也可以其他方式呈現，如：戲劇、音樂等。

團體討論問題：

- 選出的原則對你自己、你的家人、學校、社區、和整個世界有什麼影響？
- 這個原則在什麼地方會顯得重要，試想出一個具體的實例。
- 要怎樣以看得見的方法來展現這個原則。
- 以圖畫的形式來勾勒現狀，或是以其他方式來呈現這個原則。

建議原則：

小學	中學
<ul style="list-style-type: none">—防止殘酷對待人類飼養的動物，保護它們免受痛苦。（15. a.）—鞏固家庭，確保所有家庭成員的安全和關愛（11. c.）—消除核武器、生化武器和有毒武器以及其他大規模殺傷性武器。（16. d.）—促進國內財富和國家間財富的公平分配（10. a.）—尊重地球及其所有生命（1）	<ul style="list-style-type: none">—我們必須認識到：當基本需求得到滿足時，人類發展主要是為了取得更多的進步而不是有更強的物質欲望。（序言）—鼓勵和支持所有人民之間、國家內部和國家之間的相互理解、團結和合作。16. a.）—使用合作解決問題的方法來管理和解決環境衝突以及其他爭端。（16. b.）—將軍事資源 轉用于和平目的（16. c.）

語言和文學

目標：

學生通過寫作表達對《地球憲章》內容文句的理解。

背景：

- 縱觀歷史，不論是為告知民眾或是鼓勵改革行動，文字一直扮演著非常有力的角色。宣言、小說和詩歌，常被用來作為改變社會的工具。
- 有關《地球憲章》的形式和風格，一直有許多爭議，包括：憲章的長度、採用宣言的方式，還是命令式、是以正規（法律條文）的形式還是以詩歌式的體裁等。

《地球憲章》以下面这句激励性的召唤作结尾“让我们这个时代成为被后人铭记的时代，因为这个时代唤醒了生命的重新尊敬，采取了坚定的行动去实现可持续性，加速了争取正义与和平的斗争，并且能够欢庆生命。”

建議活動：

小學	中學
<p>請學生根據下列建議原則寫詩或文章：</p> <ul style="list-style-type: none">— 受到《地球憲章》某原則的啟發。— 描述25 年之後他們認為地球該是什麼樣的。— 闡述自己該扮演什麼樣的角色來使地球成爲一個更美好的地方， <p>讓學生選出他們最喜愛的《地球憲章》原則，然後：</p> <ul style="list-style-type: none">— 寫一篇文章來解釋選擇該原則的原因，並說出對它的理解。— 以小組方式討論他們最喜愛的原則。— 全班能否共同選出一個最喜愛的原則？	<p>請學生找出過去一些為啟發或鼓舞民眾而發表的，並且之後被認為是重要里程碑或聲明的文獻。</p> <ul style="list-style-type: none">— 這些文獻的措詞與《地球憲章》比較有何異同？— 這些文獻是為不同的讀者所寫的吗？ <p>請學生嘗試著寫文章、詩、小故事、戲劇、歌詞或演講稿，以：</p> <ul style="list-style-type: none">— 解釋或表現《地球憲章》的原則。— 反映對環境或社會的關懷。

團體活動（適用於中小學生）

這個活動最好將學生分成六組進行。每組拿到《地球憲章》序言中的一段。經過集體討論之後，再用以他們自己的表達方式進行改寫。完成之後，按照序言段落的順序把這些重寫的文字貼在一張海報或大家都看得見的地方。這份集體的創作，就成爲了《地球憲章》序言的兒童版本。

外語

目標：

讓學生利用《地球憲章》的豐富內容和辭彙來增進他們的語言能力。

“鼓励和支持所有人民之间、国家内部和国家之间的相互理解、团结和合作。”

《地球宪章》原则16. a.

背景：

《地球憲章》已被翻譯成超過30種以上的不同語言的版本。你可以從<http://www.earthcharter.org> 上下載。《地球憲章》的用詞都經過了深思熟慮，並且許多用詞是曠日持久的國際辯論的結果。一旦你手頭上有了翻譯成你所教授語言的《地球憲章》的版本，理解憲章的辭彙和內容便可以成爲一項對你的學生有重要意義的學習活動。根據你所教學生的年齡段，你還可以運用已被翻譯成十幾種語言的地球憲章兒童版。

建議活動：

小學	中學
<p>— 把你所教語言的兒童版《地球憲章》序言給學生。並可以以此爲基礎開發單詞、閱讀理解和語法練習等教學專案，</p> <p>— 讓學生比較以本國文字書寫的和外文版的兒童版序言，在外文版中去掉一些字詞，給學生作完形填空。</p> <p>— 擁有以“母語”和“外語”書寫像《地球憲章》這樣的文獻，代表著什麼意義？</p> <ul style="list-style-type: none">• 是否有些辭彙或表達方式，存在於一種語言中，卻不存在於另一語言裏？爲什麼？	<p>— 把以你所教語言編寫的少年版《地球憲章》序言（或是《憲章》原版）交給學生。</p> <ul style="list-style-type: none">• 翻譯上會產生那些問題？• 你可能得到完美無缺的翻譯嗎？• 是否有些辭彙或表達方式，存在於一種語言中，卻不存在於另一語言裏？爲什麼？ <p>— 以《地球憲章》序言爲基礎，開發單詞、閱讀理解和語法練習等教學專案。</p>

歷史

目標：

幫助學生瞭解過去50年來全球優先戰略部署的變遷。

背景：

《地球憲章》本身的歷史始於1987年，當時聯合國環境與發展委員會（United Nations World Commission on Environment and Development）呼籲制定一個能闡明可持續發展基本原則的憲章。然而，1992年在里約熱內盧舉行的地球峰會中，《地球憲章》草案成爲一項未完成的任務。1994年在地球峰會秘書長莫里斯·斯特朗（Maurice Strong）及國際綠十字會主席米哈伊·戈巴契夫（Mikhail Gorbachev）領導下，發起了新的地球憲章倡議。經由多年以來在各地進行的討論和對話，《地球憲章》的文本終於在2000年定稿。

我們正處於地球歷史上人類必須對其未來做出抉擇的關鍵時刻。世界正變得日益相互依賴和脆弱，未來因此既承載了巨大的風險又充滿了希望。

《地球憲章》序言首段

綜觀人類歷史，各種憲章和宣言曾經扮演了激勵和引導人們行動的重要角色。《人權宣言》就是一個著名的實例，它能通過以下系列活動在學生中產生影響。

建議活動：

中、小學

向學生介紹《人權宣言》的內容和歷史背景。

- 那些歷史事件爲《宣言》的誕生提供了舞臺？
- 宣言的形成過程是怎樣的？
- 這個世界發生了什麼樣的改變促使我們需要新的憲章？
- 1992年在里約熱內盧舉行的地球峰會是有關什麼內容的？

你可以把《地球憲章》與歷史上任何時期和團體聯繫起來。例如：如果你希望討論在英國殖民時期的印度，便可以思考下列問題：

- 《地球憲章》中的哪些原則會被印度的自由鬥士採納？
- 英國殖民者又會採納哪些原則？
- 印度人當時有沒有什麼文獻可以用來引導人民的價值觀和行動？
- 英國人的情況又是如何？
- 《地球憲章》中有沒有哪些原則是雙方都難以接受的？

社會科學—哲學／社會／倫理學／宗教

目標：

讓學生討論：在信仰多元化的情況下，“普世性原則”的適用性。

背景：

- 許多人認為《地球憲章》囊括了世界主要文化和宗教的共同點。
- 然而，對於能否以某種方式來表達《地球憲章》的原則使之適用於所有人的爭議也一直沒有停止過。

我们迫切需要一个共同的基本价值观，以便为正在呈现的世界大家庭提供道德基础。因此，我们怀着共同的希望，批准下列可持续生活方式的相互依存原则，作为一种共同标准，以此来指导和评价所有个人、组织、企业、政府和跨国机构的行为。

《地球宪章》序言末段

建議活動：

小學	中學
<p>你是否認為住在地球上不同地區的人有不同宗教？</p> <p>— 有哪些內涵是他們共有的？（可以在課堂裏討論文化多樣性）</p> <p>— 《地球憲章》能被所有人接受嗎？</p> <p>當你想到“和平”時，腦海中會出現什麼？</p> <p>— 與和平相對的是什麼？它為什麼會發生？</p> <p>— 你要怎樣在教室、家庭和/或社區裏來推動促進和平？</p> <p>— 你是否記得上一次你感到非常平靜祥和的經歷？</p> <p>為什麼你會有這種感覺？</p>	<p>我們世界存在如此多元的信仰，真的能夠有一套適用於每個人的所謂“普世性的倫理原則”嗎？</p> <p>《地球憲章》條文16. f. 說：</p> <p>承認和平是由我們自己、其他人、其他文化、其他生命、地球以及所有這些都是其一部分的更大整體形成的正確關係所創造的一個整體。</p> <p>— 在這個原則中為什麼把自己放在第一位？</p> <p>— 你認為“正確關係”是指什麼？</p> <p>— 你知不知道哪些信仰會反對這個原則？</p> <p>— 與和平相對的是什麼？</p> <p>— 它會怎樣違背上列原則所提到的所有“正確關係”？</p>

數學

目標：

讓學生去計算、量化、比較及分析那些強調環境衝擊和社會不公正的資料和趨勢。

背景：

- 人類能源消耗量持續增加；可再生的自然資源使用速率大於其再生速率；大氣中的化學成份在過去100年當中產生了劇烈的變化。
- 針對環境狀況所做的準確和量化的測量是瞭解全球變遷的關鍵。
- 查看各種不同的發展指數，能夠讓我們看到不同國家之間和同一個國家之內社會發展的懸殊。
- 可以將下列相關資料設計成學生的練習作業：瀕危物種、濫伐森林、以及這些資料的變化趨勢。

目前流行的生产和消费方式正在导致环境破坏、资源枯竭和物种大量灭绝。群落在逐渐遭到破坏。发展的好处未能被公平分享，贫富之间的差距正在扩大。

《地球宪章》序言

建議活動：

小學	中學
<p>檢查你上個月的電費帳單：</p> <ul style="list-style-type: none"> －費用總額是多少？ －消耗電量總度數是多少？ －電力的價格多少？ －你該怎樣幫助你的家人節省每個月的電費？ －如果你們家每個月節省10%的電力，一年下來可以省下多少？ <p>在亞洲、南美洲和歐洲各選出一個國家，並找出他們的教育程度（也可以是平均壽命或其他指數）。</p> <ul style="list-style-type: none"> －那個國家的指數最高？你認為原因何在？ －那個國家的指數最低？你認為原因何在？ －指數最高國家和指數最低國家間的差別在哪里？ －現在，找出你自己國家的指數。 －用圖表的形式將該指數與另三個國家指數進行比較。 	<p>以下的練習嘗試強調全球不同區域間的差異，及由此衍生的問題。最後一個問題只在引發對內部差異的討論。</p> <p>在全球不同區域共選出三個國家，找出該國人均年收入。</p> <ul style="list-style-type: none"> －你的國家處於那個等級？ －所謂的人均年收入是指什麼？ －區域性趨勢是否存在？你能不能找到一張可以表達這個趨勢的圖表？ －你為什麼認為“平均”數會產生誤導？數學上有沒有更好的測量方法？

經濟學

目標：

讓學生瞭解商品或服務，其環境代價或社會代價的重要性。

背景：

環境影響評估是針對某項活動或計畫所帶來的代價或利益所作的衡量。然而，很多事物很難以金錢的損益來計算，甚至是完全無法用金錢來計算。

《地球憲章》原則7. d. 強調“在銷售價格中包含商品和服務的所有環境代價和社會代價，並確保消費者能識別符合最高社會標準和環境標準的產品。”

當一個決策除了對決策者本身之外，還對其他個人或團體造成損益時，經濟學上所謂的外部性就產生了。換句話說，決策者並不對由自己的行為所造成的損益負責。外部性的製造者由於缺乏考慮他們本身行為對他人所造成影響的動機，以致於許多活動會造成像污染這類的消極外部性，而只有少數活動能夠產生積極外部性。

建議活動：

中學

自然生態系提供了許多物資和服務。

— 列出我們不須要付費的物資和服務。

— 由於這些都是免費的，人們對它們的價值是怎樣看待的？

— 為什麼空氣是免費的，但是沒有它你就不能生存；金子是昂貴的，但你卻可以在沒有它的情況下仍然活得很好？

— 免費可得的乾淨空氣會產生什麼問題？有人濫用這樣的福利嗎？

— 我們該怎樣防止濫用自然提供的“免費”物資和服務？

選出一個同時產生大量積極與消極外部性的產業，以及一個產生少量外部性的產業，並將該外部性的主題和《地球憲章》相聯繫。

以小組的方式，嘗試寫一段電視廣告，告訴觀眾企業界需要對他們的產品對社會和環境所造成的代價負起責任的重要性。

— 誰會為該廣告付費？

— 為什麼電視中沒有很多這樣的廣告？

科學—生物學

目標：

讓學生認識到地球是個複雜的系統，並讓他們討論地球是不是“有生命”的。

背景：

- 當科學界開始認可將地球視為一個“系統”時，對於地球究竟由那些系統組成仍有許多的爭議。有人認為地球是一個有生命的機體，也有人認為只要把地球視為“充滿生命”就可以了。
- 英國科學家洛夫洛克（Lovelock）提出蓋亞假說（Gaia Hypothesis），認為生命就像一個自動控制的系統，維繫著地球環境，使它處於讓生命持續的最佳狀況。

《地球憲章》序言強調：生命群落的恢復力和人類的福祉依賴於：保護一個擁有所有生態系統、種類繁多的動植物、肥沃的土壤、純淨的水和清潔的空氣的健全的生物圈。

建議活動：

小學	中學
<p>在學校或家庭環境中找出生態系統的例子（如：螞蟻窩、白蟻墩）。</p> <p>— 為什麼它們能夠成為“系統”？</p> <p>— 建立一個生態系統（如：土壤、堆肥和蚯蚓）。</p> <p>— 這個生態系統須要有怎樣的外部輸入才能產生作用（如：水、太陽能）？</p> <p>— 是否有“新”物資產生（如：整體是否大於部分的總和？）</p>	<p>檢驗“地球是活的”這個說法在科學上究竟有多大程度的支持。</p> <p>— 有生命的機體具有那些特色？</p> <p>— 全球碳迴圈是否為類似動物體內血液迴圈的一種新陳代謝過程？地球是否具有誕生、成長、死亡的生命週期？</p> <p>— 再生能力是否為維持生命的必要條件？</p> <p>— 對於地球究竟是“有生命的”或只是“充滿生命”的看法，我們能否得到一個明確的結論？</p> <p>思考，對地球的不同科學角度理解，是如何影響我們對人類以外世界的重視程度的。</p>

環境科學／工程

目標：

讓學生探討以科技取代生態系統的程度。

《地球宪章》原则5. e. 指出，以不超过再生速度和保护生态系统健康的方式，管理水、土壤、森林产品和海洋生物等可再生资源的利用。

背景：

- 大自然的“資源和服務”是由“自我調控”和“自我維繫”的生態系統所產生。人類會干擾這些系統，導致它們的崩潰或停止運作，例如：從森林砍伐木材的速率高於其再生速率。
- 爲了能夠持續地獲取這些大自然的資源和服務，人類活動不得超過自然生態系統吸收人類使用自然資源時造成干擾和衝擊的能力。
- “科技樂觀主義者”辯稱：我們可以用科技發展的成果取代自然生態系統所提供的任何資源和服務。反對者則指出，有些生態系的功能無法由科技取代，尤其是像全球規模的大氣系統運作過程。

建議活動：

小學	中學
<p>— 科技被用來製造自然界可以提供的東西，有哪些這樣的例子？</p> <p>— 這樣做會有哪些好處？</p> <p>— 這樣做會有哪些問題？</p> <p>— 假設一個這樣的國家，所有人生活的城市都以圓頂籠罩（並想像這是你的國家！）。在這個國家裏沒有任何野生動植物。你會想要居住在這樣的國家裏嗎？</p> <p>— 要避免這樣的未來世界，你能夠扮演什麼角色？</p>	<p>— 找出科技被用來製造過去本地生態系統就可以提供的資源和服務的具體例子（例如：種植園、養魚場和水淨化過程）。但是，科技能否取代全球生態系統提供的，如大氣層的保護功能？</p> <p>— 有多少纖維、燃料和食物是從自然生態系統收穫的？假如自然生態系統不再運作，科技能否完全提供這些資源？科技在什麼時候成爲問題？什麼時候成爲解決問題的方案？</p> <p>— 想像一個沒有大氣層的世界，而且人類全部都居住在帶有圓頂的城市裏——一個沒有任何野生動植物的世界。這樣的人類世界在科技上可能存在嗎？</p>

地球憲章教育工具

以下列表提供了能對你的教學過程產生幫助的資料。

1. 地球憲章線上資源中心¹¹

這是一個不同尋常的擁有600多個地球憲章相關資料電子版的資料庫。你能從中免費下載各種資料。這些資料包括正在起草過程中的文獻、幻燈片演示稿、年度報告、教材、手冊、案例分析、研討會指南、簡訊、短文、演講、評論等等。

資料庫目錄及內容一覽

1) 基本資訊

- 1.1 地球憲章手冊（英語、西班牙語、法語、葡萄牙語、德語、匈牙利語及丹麥語）
- 1.2 地球憲章使用指南（英語、西班牙語）
- 1.3 幻燈片演示稿（10多個不同的地球憲章倡議演示稿）
- 1.4 年度報告及公告（地球憲章公告及年度報告——自1997年起）
- 1.5 簡訊（自2000年6月起）
- 1.6 演講（70多篇有關地球憲章的演講全文）
- 1.7 論文及文章等（有關憲章的30多篇未發表文獻）
- 1.8 出版物（30多部出版物，從16頁的地球憲章書目開始）
- 1.9 活動報告（經過篩選的活動報告，包括約翰尼斯堡峰會）
- 2.0 協商過程（十多個大規模協商過程的報告）
- 2.1 簽署決議（有選擇性發表的簽署協定文本）
- 2.2 訪談：地球憲章在行動（6個關於個人如何實踐憲章的訪談）

3) 教育：地球憲章（50多以地球憲章為基礎開發的教育資源以以下三個等級分類。）

- 3.1 中小學
- 3.2 高等教育
- 3.3 非正規教育

4) 本地社區（10多個有關當地社區是如何執行地球憲章的案例）……還有更多類別。

2. 對地球憲章的綜合學習

這是一本超過 100 頁，題為《地球憲章：一本關於行動反思的學習手冊》（The Earth Charter: A Study Book of Reflection for Action）。它回顧了《地球憲章》的起草過程並對每條原則進行了詳細的闡述。它由來自美國佛羅里達聖·湯瑪斯大學（St. Thomas University）的伊莉莎白·費雷羅（Elisabeth Ferrero）及喬伊·何蘭（Joe Holland）聯合編寫完成。該書的英文、葡萄牙文及義大利文版可通過以下鏈結流覽 www.ereflection4action.org。

3. 推廣地球憲章的 CD/DVD 正在製作過程中

“爲了地球”（Pour la Terre）是一個非盈利性的法國社團。它主要負責開發音樂 CD 及其附帶的面向 5 到 13 歲兒童的學校工具包專案。其音樂由世界各地的歌手共同製作完成。每首都代表了地球憲章的一條或多條原則。該產品由聯合國教科文組織（UNESCO），世界自然基金會（WWF），以及地球憲章倡議（Earth Charter Initiative），在互聯網上向教育機構免費推廣。

4. 有關地球憲章在行動的書籍

《面向一個可持續的世界：地球憲章在行動》（Toward a Sustainable World: The Earth Charter in Action），它由彼得佈雷斯·科克倫（Peter Blaze Corcoran）所編寫。科克倫是地球憲章倡議的高級顧問，與秘書處及荷蘭國家國際合作與可持續發展委員會（NCDO，National Committee for International Cooperation and Sustainable Development）、荷蘭 KIT 出版社有合作夥伴關係。該書展現了地球憲章使用方法的多元性及在未來繼續使用的多種可能性。在千禧年之初地球憲章被正式推出，該書的完成是爲了慶祝地球憲章的活動家們在這五年中所取得的成就。

該書展現了地球憲章在多元文化與地理環境的情境下是如何被運用的。包括如何幫助連接伊斯蘭教和基督教的世界，及南北半球合作。該書沿襲了地球憲章原則的框架，並展示了它迎接全球性挑戰的功效。



主編：彼得佈雷斯·科克倫

5. 聯合國教科文組織——國際多媒體教師培訓專案

作為“教育為可持續未來”專案的一部分，聯合國教科文組織領導了一項名為“為可持續未來而教學”（Teaching and Learning for a Sustainable Future）的項目。2002年，第三版線上教學模組成功發起。該課程涵蓋了100多小時的為教師、課程開發者、教育政策制定者、教學材料作者所設計的專業發展教學模組。它為可持續性這一概念的整體性和跨學科性、它對不同學科教師的含義、它對價值觀和倫理的強調及能被運用在這些學科上的教學方法等提供了重要的總結。這些教學模組的多媒體形式意味著教師可以以獨立的，或以自學小組（甚至可在不同地理位置）的方式靈活運用。這避免了一些在傳統方式中獲取培訓和新資訊的障礙。該教學材料包括了一個有關地球憲章的可持續發展章節，以及怎樣參與到地球憲章過程中的建議。詳情請見 <http://www.unesco.org/education/tlsf/>

附錄一：《地球憲章》

序言

我們正處於地球歷史上人類必須對其未來做出抉擇的關鍵時刻。世界正變得日益相互依賴和脆弱，未來因此既承載了巨大的風險又充滿了希望。爲了向前發展，我們必須認識到：儘管文化和生活方式紛繁多樣，但我們是一個具有共同命運的人類大家庭和地球共同體。我們必須聯合起來，創造一個以尊重自然、普遍人權、經濟公正以及和平文化爲基礎的可持續的全球社會。爲達此目的，我們地球公民必須宣佈對彼此、對更大的生命群落和對子孫後代負責。

地球，我們的家園

人類是不斷演化的宇宙的組成部分。地球——我們的家園，是獨特的生命群落。大自然的力量使生存成爲一種吃力的且具有不定性的冒險，不過，地球提供了生命演化所必需的條件。生命群落的恢復力和人類的福祉依賴於：保護一個擁有所有生態系統、種類繁多的動植物、肥沃的土壤、純淨的水和清潔的空氣的健全的生物圈。資源有限的全球環境是全人類共同關心的問題。保護地球的生命力、多樣性和美麗是一種神聖的職責。

全球形勢

目前流行的生產和消費方式正在導致環境破壞、資源枯竭和物種大量滅絕。群落在逐漸遭到破壞。發展的好處未能被公平分享，貧富之間的差距正在擴大。不公平、貧困、無知和暴力衝突比比皆是，這是造成巨大痛苦的根源。前所未有的人口增長使生態和社會系統不堪重負。全球安全的基礎受到威脅。這些趨勢是危險的——但並非不可避免。

面臨的挑戰

選擇權在我們自己手中：是建立全球夥伴關係，關心地球和彼此關照，還是冒毀滅我們自己和毀滅生命多樣性這樣一種風險。我們的價值觀、機制和生活方式需要進行根本的改變。我們必須認識到：當基本需求得到滿足時，人類發展主要是爲了取得更多的進步而不是有更強的物質欲望。我們擁有爲所有人提供生計和減少我們對環境影響的知識和技術。全球文明社會的顯露，正在爲建設一個民主和人道的世界創造新的機會。我們在環境、經濟、政治、社會和精神方面所面臨的挑戰是相互聯繫的，我們攜起手來，就能夠找到包羅萬象的解決辦法。

共同的責任

爲了實現這些抱負，我們必須決定：要以一種共同的責任感來生活，與全球共同體和本地社區打成一片。我們既是不同國家的公民，又是同一世界的公民。人人都對人類大家庭和更大的生命世界當前和未來的福祉負有責任。只有當我們崇敬生命的奧秘、感激生活的饋贈以及謙恭地看待人類在自然界中的位置

時，人類與所有生命的休戚與共精神和親密關係才會得到加強。我們迫切需要一個共同的基本價值觀，以便為正在呈現的世界大家庭提供道德基礎。因此，我們懷著共同的希望，批准下列可持續生活方式的相互依存原則，作為一種共同標準，以此來指導和評價所有個人、組織、企業、政府和跨國機構的行為。

原則

一、 尊重和關心生命共同體

1. 尊重地球及其所有生命

- a. 認識到所有生命都是相互依存的，每一種生命形式，無論它對人類的價值如何，都有其自身價值。
- b. 堅信所有人生來就有的尊嚴以及人類的知識、藝術、道德和精神潛力。

2. 以理解、同情和愛心來關注生命共同體

- a. 接受這一觀點：人類有權擁有、管理和使用自然資源，亦有責任防止環境破壞和保護人們的權利。
- b. 堅信隨著自由、知識和力量的增長，促進共同利益的責任也會增加。

3. 建立公正的、共同參與的、可持續的及和平的民主社會

- a. 確保各級社區保證人權和基本自由，使每個人都有機會實現其全部潛能。
- b. 促進社會公正和經濟公正，使人人都能享有對生態負責的安全而有意義的生活。

4. 為當代和子孫後代確保地球的恩施和美麗

- a. 認識到每代人的行動自由均應受到子孫後代需求的限制。
- b. 將支持地球人類和生態群落長期繁榮的價值觀、傳統以及機構和制度傳給子孫後代。

為了履行這四大義務，有必要：為了履行這四大義務，有必要：

二、 生態完整性

5. 保護和恢復地球生態系統的完整性，特別關注維繫生命的生物多樣性和自然過程

- a. 在各個層次上均採用可持續發展的計畫和規則，使環境保護和恢復成為所有發展計畫的有機組成部分。

- b. 建立和保護可行的自然保護區和生物圈保護區（包括荒地和海區），以保護地球生命的支撐體系，保持生物多樣性並保護我們的自然遺產。
- c. 促進瀕危物種和生態系統的恢復。
- d. 控制和根除對天然物種和環境有害的非天然生物或遺傳改變的生物，並防止引入這類有害生物。
- e. 以不超過再生速度和保護生態系統健康的方式，管理水、土壤、森林產品和海洋生物等可再生資源的利用。
- f. 以最大限度減少枯竭和不引起嚴重環境破壞的方式，管理礦物和化石燃料等非再生資源的開採和利用。

6. 防止破壞是最佳的環境保護方法，當知識有限時，採用預防性措施

- a. 即使在科學知識不全面或不確鑿時，也要採取行動以避免嚴重的或不可逆轉的環境破壞的可能性。
- b. 讓那些認為擬開展的活動不會造成重大危害的人承擔舉證責任，並使責任方對環境破壞負責。
- c. 確保決策過程重視人類活動的累積性、長期性、非直接性、遠距離性以及全球性的後果。
- d. 防止對環境的任何部分的污染，不使放射性物質、有毒物質或其他危險物質累積。
- e. 避免破壞環境的軍事活動。

7. 採用可保護地球的再生能力、人權和社會福利的生產方式、消費方式和繁衍方式

- a. 減少、重新利用和重複利用生產和消費系統中使用的物質，並確保殘留廢物能被生態系統吸收。
- b. 有節制地和有效地使用能源，並越來越多地依賴可再生能源，如太陽能和風能。
- c. 促進環境無害化技術的開發、應用和公平轉讓。
- d. 在銷售價格中包含商品和服務的所有環境代價和社會代價，並確保消費者能識別符合最高社會標準和環境標準的產品。
- e. 確保人人享有可促進生育健康和負責任的生育的保健機會。
- f. 採用那些強調有限世界中的生活品質和物質充裕的生活方式。

8. 推進生態可持續性研究，促進現有知識的公開交流和廣泛應用

- a. 支持有關可持續性的國際科學技術合作，特別注意發展中國家的需求。
- b. 承認和保護所有文化中對環境保護和人類福祉作出貢獻的傳統知識和精神智慧。

- c. 確保對人類健康和環境保護至關重要的資訊（包括遺傳信息）能為公眾所利用。

三、社會公正與經濟公正

9. 把消除貧困作為必須履行的道德責任、社會責任和環境責任

- a. 保證人們有權獲得飲用水、清潔空氣、食品安全、未污染的土壤、居所和安全的衛生條件，分配所需的國內資源和國際資源。
- b. 賦予每個人接受教育和資源的權利，以確保可持續的生計，並為那些不能養活自己的人提供社會保險和安全保護。
- c. 承認受忽視的人，保護易受傷害的人，為受苦人提供服務，使他們能開發其能力和追求其目標。

10. 確保各級經濟活動和機構以公平和可持續的方式促進人類發展

- a. 促進國內財富和國家間財富的公平分配。
- b. 增加發展中國家的知識資源、金融資源、技術資源和社會資源，並免除它們的沉重國際債務。
- c. 確保所有貿易都支持可持續的資源利用、環境保護和漸進的勞動標準。
- d. 要求跨國公司和國際金融機構在公共利益方面的行動具有透明度，並對其活動的後果負責。

11. 肯定性別平等和公平是可持續發展的先決條件，並保證人人享有受教育機會、保健機會和經濟機會。

- a. 確保婦女和女童的人權，結束所有針對她們的暴力。
- b. 促使婦女積極參與經濟、政治、公民、社會和文化生活各方面的活動，使她們成為完全和平等的夥伴、決策者、領導者和受益者。
- c. 鞏固家庭，確保所有家庭成員的安全和關愛。

12. 摒棄歧視，堅持所有人擁有一個有利於人類尊嚴、身體健康和精神健康的自然和社會環境的權利，特別重視土著人和少數民族的權利

- a. 消除所有形式的歧視，如基於種族、膚色、性別、性取向、宗教、語言以及國家、種族或社會出身的歧視。
- b. 肯定土著人對他們的精神、知識、土地和資源以及他們維持可持續生計的相關方式所擁有的權利。
- c. 尊重和支持我們社會中的年輕人，使他們能在創建可持續社會方面發揮必要的作用。

- d. 保護和恢復文化勝地和精神勝地。

四、民主、非暴力與和平

13· 加強各級民主機制，提供透明和負責任的管理，廣泛參與決策，並享受公正對待

- a. 堅持每個人都有權得到所有可能影響他們的或他們感興趣的環境問題以及發展計畫和活動的明確和及時的資訊。
- b. 支援當地、地區和全球文明社會，並促進所有感興趣的個人和組織有意義地參與決策。
- c. 保護自由發表意見、觀點、和平集會、集社和持不同政見的權利。
- d. 形成有效利用行政和獨立司法程式的機制，包括制定對付環境破壞及其威脅的補救措施。
- e. 消除所有公共和私人機構中的腐敗行為。
- f. 強化地方社區，使它們關注環境，並將環境職責賦予最能有效履行的各級政府。

14· 將可持續生活方式所需的知識、價值觀和技能納入正規教育和終身教育

- a. 為所有人，尤其是兒童和年輕人，提供使他們能對可持續發展作出積極貢獻的受教育機會。
- b. 促進藝術、人文學科以及科學對可持續發展的教育方面的貢獻。
- c. 加強大眾媒體在提高人們對生態和社會挑戰認識方面的作用。
- d. 承認道德與精神教育對可持續生活所具有的重要性。

15· 尊重和關心所有生物

- a. 防止殘酷對待人類飼養的動物，保護它們免受痛苦。
- b. 保護野生動物不受那些會導致極端痛苦、長期痛苦或可避免的痛苦之害。
- b. 避免或盡可能排除對非目標物種的獲取或破壞。

16· 促進寬容、非暴力及和平的文化

- a. 鼓勵和支持所有人民之間、國家內部和國家之間的相互理解、團結和合作。
- b. 實施綜合戰略，防止暴力衝突，使用合作解決問題的方法來管理和解決環境衝突以及其他爭端。

- c. 使國家安全體系非軍事化到非挑釁性防禦姿態的水準，將軍事資源轉用于和平目的，包括用於生態恢復。
- d. 消除核武器、生化武器和有毒武器以及其他大規模殺傷性武器。
- e. 確保對軌道空間和外太空的利用有利於環境保護與和平。
- f. 承認和平是由我們自己、其他人、其他文化、其他生命、地球以及所有這些都是其一部分的更大整體形成的正確關係所創造的一個整體。

前進之路

共同的命運史無前例地召喚著我們去尋求新的開端。這一開端是地球憲章原則所允諾的。爲了實現這一承諾，我們自己必須致力於採用和促進本憲章的價值觀和目標。這需要精神和心靈的轉變，需要一種新的全球相互依存感和責任感。我們必須富於想像力地在本地、國內、地區和全球範圍內，提出和運用有關可持續的生活方式的遠見卓識。我們的文化多樣性是一種珍貴的遺產，不同的文化將以其獨特的方式來實現這種遠見卓識。我們必須深化和擴大地球憲章制定過程中所進行的全球性對話，因爲通過對真理和智慧的不斷發展的合作性探索，我們能學到很多東西。生活中時常會發生重要價值觀之間的衝突。這可能意味著不同的選擇。但我們必須找到能使多樣性與統一性、自由行事與共同利益、短期目標與長期目標相和諧的方法。每個人、每個家庭、每個組織和每個社團都能發揮重要作用。藝術、科學、宗教、教育機構、媒體、企業、非政府組織和政府都要發揮創造性的帶頭作用。政府、民間社會和企業的夥伴關係對於有效的管理至關重要。

爲了建立一個可持續的全球大家庭，世界各國必須重新履行它們對聯合國的承諾，根據現有的國際協定，充分履行它們的義務，並以國際環境與發展的法律約束性檔來實施地球憲章的原則。讓我們這個時代成爲被後人銘記的時代，因爲這個時代喚醒了對生命的重新尊敬，採取了堅定的行動去實現可持續性，加速了爭取正義與和平的鬥爭，並且能夠歡慶生命。

附錄二：關鍵字匯表

可持續發展：既滿足當代人的需要，又不損害後代人滿足需要的能力的發展。

可持續生活：是一種通過恰當的科技手段、合作經濟與個人才智而取得人與環境和諧共存的生活方式。它是以個體責任感、自力更生、為他人服務及專注精神生活為特徵的一種謹慎的生活方式。此外，可持續生活方式還是環境管理及經濟體系的道德規範，使之既滿足地球上當代人的需要又不損害後代人的利益。

聯合國教育促進可持續發展十年計畫（2005-2014）：目的在於將可持續發展教育推廣到世界上成千上萬的地方機構中，將可持續發展的原則與各種不同的教育環境結合起來。它於 2002 年 12 月經聯合國大會通過。聯合國教科文組織是“十年”計畫的領導機構。

教育促進可持續發展：旨在尋求發展各個年齡層人們的知識、技能、觀年與價值觀，使他們有能力承擔創造並享受可持續未來的責任。

價值：一般來說，它是個體決策動機的出發點。文化、家庭、宗教與時間都直接影響價值的形成，例如：公正、平等和尊重這些價值。

原則：由價值而生並建立行為模式。價值和原則經常被相提並論，幾乎是同義詞。

地球憲章：是本著以在 21 世紀建立一個公正，可持續的，和平的國際社會為基本道德標準下發表的一項宣言。它致力於激勵人們形成一種新意識，那就是：為實現整個人類大家庭的康樂安寧、社區生活品質的不斷提高、子孫後代的美好生活，全世界人民應該團結起來共同承擔責任和義務。這項宣言是一個充滿美好的希冀，同時也是一項呼籲行動的號召。

出處：該辭彙表遵照下列網站/資源所提供的資料而完成，它們是：聯合國教科文組織網站、智慧之路（Ways of Wisdom）網站、地球憲章手冊及為哥斯大黎加開發的地球憲章教育資料。

附錄三：常見問題

我要怎樣與《聯合國教育促進可持續發展十年計畫》聯繫起來？

《地球憲章》已被聯合國教科文組織接受作為自2005起，未來十年重要的教育工具。因此，所有聯合國的會員國都有擴展可持續發展教育所涵蓋範疇的責任。然而，大多數國家政府並沒有針對教育促進可持續發展十年計畫推出相應的專案。這本教師手冊提供了教師們從事可持續發展教育所需要的初步指導，希望以此來激勵未來對教師培訓材料更深度的開發。

你可向貴國的教育部和聯合國教科文組織國家委員會諫言，在本手冊的基礎上設計更全面，有“本國特色的”的版本，並配合在職培訓來進行實踐。

我該怎樣與其他的地球憲章教育工作者聯絡？

國際地球憲章秘書處為地球憲章的教育工作者們建立了一個非正式的交流網路。這個網路的首要目標是計畫並發展與地球憲章目標、價值和原則相一致的課程計畫或活動。網路成員通過電子郵件的方式聯繫，如果你希望參與到這個網路中，請發送電子郵件致：info@earthcharter.org

我要怎樣為“地球憲章教育專案”做出貢獻？

如果你已經將《地球憲章》運用到教育實踐中，你的經驗對其他教師來說將非常有價值。為方便我們把你的經驗通過“地球憲章教學資源庫”¹²和其他人分享，請將你如何在你的教學活動或項目中運用《地球憲章》的描述，以電子郵件的形式發送給我們（例如：課程大綱的描述，包括學習活動和閱讀材料）。請盡可能詳盡地提供給我們下列資訊：

- 練習的預期學習成果；
- 學員所參與的活動；
- 明確的《地球憲章》運用方法。

請將郵件發送到：info@earthcharter.org

《地球憲章》的首要關注物件是環境嗎？

在《地球憲章》中的確對全球環境的挑戰進行特別強調。然而，地球憲章相容並包的倫理願景意識到環境保護、人權、人類平等發展與和平等問題是相互依存而不可分割。《地球憲章》為我們思考或談論這些問題提供了新的框架。這為我們對於可持續社區和可持續發展的構建，帶來了嶄新而寬廣的理念。

可否簡單介紹《地球憲章》的緣起和歷史？

1987年，聯合國環境與發展委員會（United Nations World Commission on Environment and Development）呼籲制定一個能夠規範可持續發展原則的憲章。然而，1992年在里約熱內盧舉行的《地球

高峰會議》中，《地球憲章》草案成爲一項未完成的任務。1994 年在《地球高峰會議》秘書長同時也是地球理事會（Earth Council）主席的莫里斯·斯特朗（Maurice Strong）與國際綠十字會主席米哈伊·戈巴契夫（Mikhail Gorbachev）的領導下，通過荷蘭政府大力支持，發起了新的地球憲章倡議（Earth Charter initiative）。地球憲章委員會（Earth Charter Commission）在1997 年成立以監督整個計畫的進行，同時附屬於地球理事會的地球憲章秘書處在哥斯大黎加設立。

《地球憲章》的價值觀源自何處？

除《地球憲章》磋商過程之外，影響《地球憲章》的理念與價值觀之形成的最主要因素包括：現代科學、國際法、和來自世界偉大宗教和哲學傳統的智慧、20世紀90 年代聯合國召開的七次高峰會中發表的宣言與報告、全球倫理學運動、過去三十年來發佈的無以計數的非政府組織宣言和人民條約、以及成功建構可持續社區的實例。

地球憲章倡議的使命是什麼？

《地球憲章》於2000 年6 月29 日在海牙和平宮正式頒佈，代表地球憲章倡議（Earth Charter initiative）邁向一個新的里程。未來地球憲章倡議的使命是：爲正在形成中的全球社會建立健全的倫理基礎，並以尊重自然、普世人權、經濟公正與和平文化等原則來幫助建立可持續的世界。

地球憲章倡議的目標是什麼？

- 通過民間社會、企業界和政府機關來推動《地球憲章》的傳遞和實踐。
- 鼓勵並支持《地球憲章》在教育領域的用途。
- 尋求讓聯合國簽署《地球憲章》的途徑。

章節附註

¹ 國際地球憲章秘書處設立于哥斯大黎加首都聖何塞的和平大學內，它主要的任務是努力推動由國際地球憲章理事會設立的使命及目標。秘書處負責協調一個龐大的聯絡網來宣傳和推廣地球憲章，促進地球憲章在教育界的應用，及為使它成為治理全球的理論框架尋求政治支持。秘書處同時維護其支援三種語言的官方網站，每月發佈線上簡報，處理對外交流及組織國際活動。

² 該“線上論壇”於 2003 年 12 月開辦，它的成果被整理發佈在《綜述二》中，在《教育哲學》鏈結下。
“線上論壇”現已關閉，您可以通過以下網址得到最新版本的《地球憲章教育哲學》

<http://www.earthcharterinaction.org/invent/details.php?id=733>

³ 第一屆教育線上論壇的小結——《綜述》可通過以下網址流覽

<http://www.earthcharterinaction.org/invent/details.php?id=283>

⁴ 可見於 2002 年約翰尼斯堡可持續發展全球峰會的大型展板。

⁵ 摘自《地球憲章倡議手冊》，由地球憲章國際秘書處出版。

⁶ 摘自於 2001 年 8 月至 9 月間舉辦的第一屆教育線上論壇，《綜述》。

⁷ 2009 年後，“教學資源資料庫”改名為“虛擬圖書館”（Virtual Library）。地址為：

<http://www.earthcharterinaction.org/invent/>

⁸ 根據《地球憲章》的前 4 條原則改編。由來自澳大利亞昆士蘭地球憲章委員會的愛麗森·斯蒂爾（Alison Steel）和路易士·艾爾巴赫（Louise Erbacher）及聖安東尼（St Anthony's）小學的學生幫助完成。

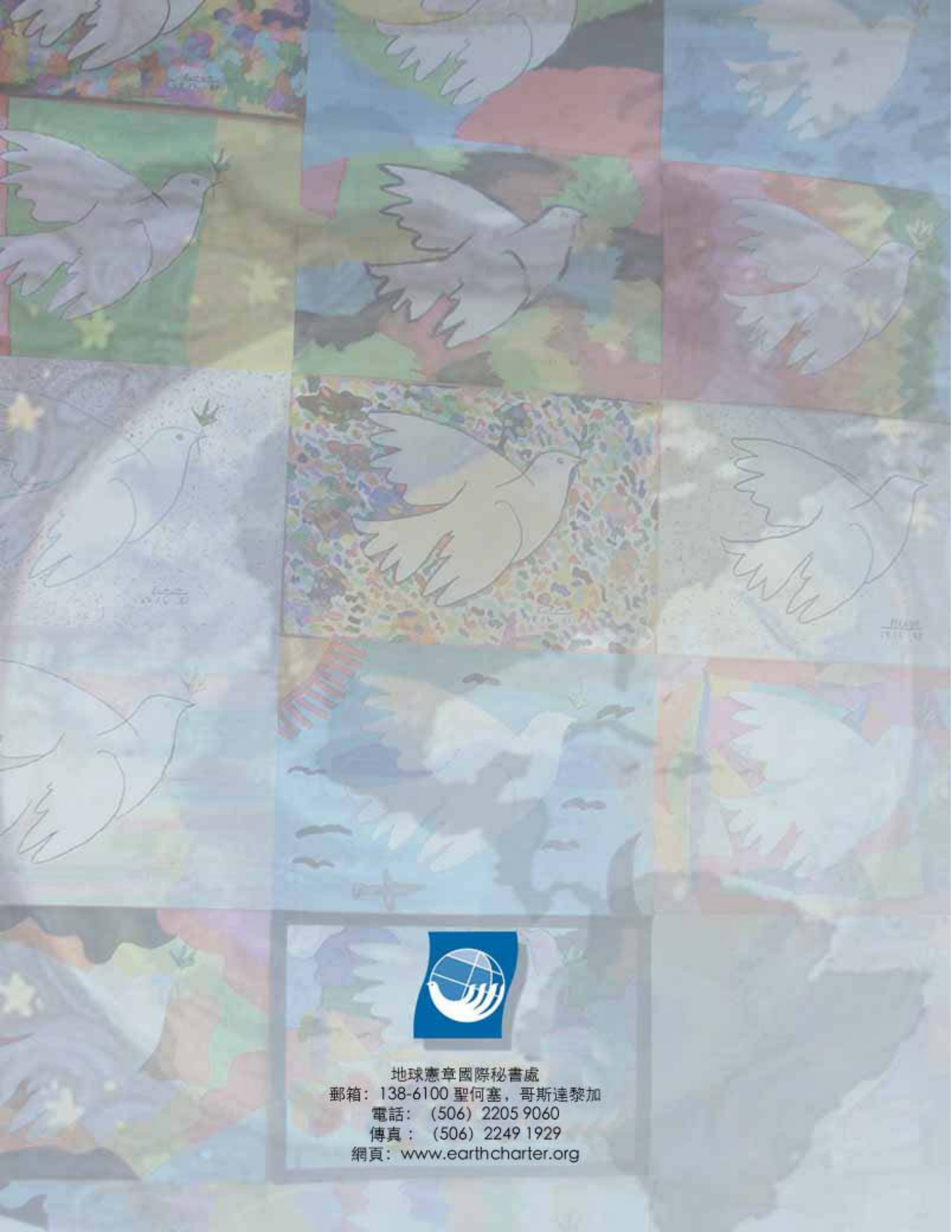
⁹ 麥克基歐，恩羅薩林。（McKeown, Rosalyn）(2002). 可持續發展教育工具包. www.esdtoolkit.org.

¹⁰ 該課程設計範例是在澳大利亞國立大學，地球憲章諮詢委員會主席布倫丹·麥基（Brendan Mackey）所設計的“課程促進材料”的基礎上的擴展。

¹¹ 2009 年後，“線上資源中心”改名為“虛擬圖書館”（Virtual Library）。地址為：

<http://www.earthcharterinaction.org/invent/>

¹² “地球憲章教學資源庫”現為“虛擬圖書館”。



地球憲章國際秘書處
郵箱：138-6100 聖何塞，哥斯達黎加
電話：(506) 2205 9060
傳真：(506) 2249 1929
網頁：www.earthcharter.org